

УДК 378.14

М. Н. Татарина

МОТИВАЦИОННО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ ФУНКЦИЯ ЭМОЦИОНАЛЬНО-ЦЕННОСТНОГО КОМПОНЕНТА СОДЕРЖАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Статья посвящена характеристике функциональной нагрузки наименее изученного компонента содержания иноязычного образования – эмоционально-ценностного (ЭЦК). Цель статьи – описать мотивационно-познавательную функцию данного компонента. Ведущий подход – эмоционально-ценностный. Будут рассмотрены понятия «мотив», «мотивация» как эмоциональные субкомпоненты ЭЦК содержания иноязычного образования. В качестве основного вида мотивации в рамках иноязычного образовательного процесса мы рассматриваем коммуникативную. Представлены линии формирования мотивации учащихся: учитель, ученик и сам предмет «иностранный язык» (ИЯ). Специфика реализации мотивационно-познавательной функции ЭЦК содержания иноязычного образования отражена на модели. Это позволило нам определить особенности управления мотивацией изучения ИЯ через содержание иноязычного образования, в частности, его ЭЦК. Статья предназначена для специалистов в области преподавания ИЯ и для широкого круга лиц, интересующихся вопросами мотивации, а также компонентного состава содержания иноязычного образования.

Ключевые слова: ЭЦК содержания иноязычного образования, мотивационно-познавательная функция, коммуникативная мотивация, линии формирования мотивации, модель мотивационно-познавательной функции ЭЦК содержания иноязычного образования, поликультурная языковая личность.

В статье мы продолжаем изучение ЭЦК содержания иноязычного образования. Данный компонент трактуется в наших исследованиях как система значимых для личности и общества мотивационно-ценностных ориентаций общенационального и общечеловеческого характера, а также эмоционально-волевых отношений и личностных универсальных учебных действий (УУД),

реализуемых в процессе освоения иноязычной культуры в сравнении и диалоге с родной [11, с. 53]. В настоящее время мы исследуем функциональную нагрузку ЭЦК, чтобы выяснить, содержит ли данный компонент условия, необходимые для достижения стратегической цели современного иноязычного образования – формирования поликультурной языковой личности.

Цель статьи – охарактеризовать мотивационно-познавательную функцию компонента. В контексте достижения заявленной цели мы, во-первых, рассмотрим понятия «мотив», «мотивация» как эмоциональные субкомпоненты ЭЦК содержания иноязычного образования. Во-вторых, будут представлены линии формирования мотивации учащихся при освоении содержания иноязычного образования. Наконец, мы затронем проблему управления мотивацией изучения ИЯ через содержание иноязычного образования. – одну из центральных в иноязычном образовании. Главная идея данной публикации – собственный подход к решению данной проблемы через отражение особенностей реализации мотивационно-познавательной функции ЭЦК содержания иноязычного образования в модели.

Познавательные мотивы, как известно, ориентируют школьника на овладение новыми знаниями, усвоение способов их приобретения, на самообразование. Наличие познавательных мотивов процесса овладения иноязычной культурой в диалоге культур, убежден Н. А. Саланович, неизменно способствует стремлению ученика к успеху: «Учебная речевая деятельность направлена на достижение общающимися определенного положительного или отрицательного результата в конкретной ситуации общения на изучаемом языке» [10, с. 29]. В связи с этим необходимо обратиться к теоретическим исследованиям по проблемам мотивации как эмоционального субкомпонента ЭЦК содержания иноязычного образования.

В последние годы данная проблема исследуется в рамках деятельностного подхода к учению, разработанного С. Л. Рубинштейном, А. Н. Леонтьевым и др. В области иноязычного образования психологические вопросы мотивации

решаются в работах Е. М. Верещагина, Н. Д. Гальсковой, С. Т. Григорян, И. А. Зимней, В. Г. Костомарова, М. М. Кувалдиной, А. А. Леонтьева, З. Н. Никитенко, К. К. Платонова, Г. В. Роговой, Н. М. Симоновой и др. В зарубежной литературе в обучении ИЯ также уделяется большое внимание роли мотивации, называемой «Motor», «Key-word» [9].

Впервые термин «мотивация» употребил А. Шопенгауер в статье «Четыре принципа достаточной причины» [12, с. 11]. Сегодня этот термин понимается разными учеными по-своему. Например, мотивация по В. К. Вилюнасу это совокупная система процессов, отвечающих за побуждение и деятельность [2]. Сходную точку зрения высказывает К. К. Платонов. Он считает, что мотивация как явление психическое есть совокупность мотивов [8].

По определению И. А. Зимней, мотив – это то, что объясняет характер данного речевого действия, тогда как коммуникативное намерение выражает то, какую коммуникативную цель преследует говорящий, планируя ту или иную форму воздействия на слушающего. И. А. Зимняя называет мотивацию «запускным механизмом» всякой человеческой деятельности: будь то труд, общение или познание. Под мотивацией в трудах данного учёного понимается система побуждающих импульсов, направляющих учебную деятельность, в случае положительной установки преподавателя, на более глубокое изучение ИЯ, его совершенствование и стремление развивать потребности познания иноязычной речевой деятельности [4, с. 15].

Поскольку мотивация – явление многогранное, то содержание обучения должно включать в себя целый комплекс средств для ее поддержания. При целостном рассмотрении проблемы мотивации процесса овладения школьниками ценностями иноязычной культуры мы вслед за вышеупомянутыми психологами, педагогами, методистами, изучающими мотивацию, исходим из того, что в иноязычном образовании взаимодействуют следующие составляющие:

1) ученик и то, как он овладевает содержанием иноязычного образования, какие мотивы побуждают его к деятельности;

2) учитель и то, как он, руководствуясь методическими принципами, организует работу с речевым материалом эмоционально-ценностного содержания, какие приёмы овладения им он использует;

3) сам предмет «ИЯ», т. е. непосредственно материал эмоционально-ценностного содержания, с которым идёт работа на уроке.

Рассмотрим эти линии формирования мотивации в иноязычном образовании.

- Первая линия: ученик.

Внутреннюю активность у большинства учащихся вызывает такой эмоционально окрашенный мотив, как познавательный интерес, ведущий к успешности их учебной деятельности. Неслучайно мотив и интерес как составляющие эмоционально-ценностной сферы личности были включены нами в состав эмоциональных субкомпонентов ЭЦК содержания иноязычного образования.

Для оптимальной организации учебного процесса важно, в первую очередь, глубокое знание мотивов учения школьника, и, во-вторых, умение правильно выявлять и разумно управлять ими. Как известно, мотивация учения может определяться внешними (узколичными) и внутренними мотивами. Внешние мотивы не связаны с содержанием учебного материала: мотив долга, обязанности (широкие социальные мотивы), мотив оценки, личного благополучия (узко социальные мотивы), отсутствие желания учиться (отрицательные мотивы). Внутренние мотивы, напротив, связаны с содержанием учебного материала: мотивы интереса к содержанию обучения (познавательные мотивы), выявление причинно-следственных связей в изучаемом материале (учебно-познавательные мотивы) и др.

Как утверждают Г. В. Рогова и З. Н. Никитенко, интерес к процессу обучения по ИЯ держится на внутренних мотивах. Они определяют отношение

школьников к предмету и обеспечивают успех в овладении иноязычной культурой в диалоге культур [9]. С. Т. Григорян называет следующие виды внутренней мотивации с учетом индивидуального развития потребностей обучающихся [3, с. 109]:

- 1) коммуникативная, определяющаяся на основе потребностей в общении;
- 2) лингво-познавательная мотивация, основанная на стремлении школьника к познанию языковых и речевых явлений;
- 3) страноведческая мотивация, зависящая от тематики и эмоциональной заинтересованности учащегося.

Коммуникативную разновидность внутренней мотивации можно назвать основной, «вбирающей» в себя и остальные её виды, т. к. коммуникативность – это первая и естественная потребность изучающих ИЯ. Однако именно этот тип мотивации труднее всего сохранить, т. к. в атмосфере родного языка иностранный предстает как искусственное средство общения. Поскольку последнее является сугубо личностным процессом, где осуществляется обмен идеями, интересами, передача черт характера, то при коммуникативном обучении первостепенную значимость имеет учет личностных свойств учащихся.

Мы согласны с А. К. Марковой, что без учета вышеперечисленных факторов речевые действия учеников отрываются от их реальных чувств, мыслей, интересов, т. е. теряется источник, питающий речевую деятельность. Отправным моментом для возникновения мотивации является ознакомление учащихся с содержанием урока, которое должно быть принято школьниками. Это может быть достигнуто путем усиления личностной ориентации, использования актуальных событий, привлечения эмоционально-окрашенного речевого материала. Фактически почти любую тему можно сделать личностно значимой.

Именно учет личностных свойств приводит к возникновению ситуационной коммуникативной мотивации, обеспечивая инициативное участие

школьника в учебном или реальном общении. Из всего многообразия свойств личностная индивидуализация, обеспечивающая вызов коммуникативной мотивации, традиционно предлагает учет шести методически наиболее значимых свойств ученика как личности: контекста деятельности; личного опыта; сферы желаний, интересов, склонностей; эмоционально-чувственной сферы; мировоззрения; статуса ученика в группе.

Личностная ориентация предполагает, однако, адресованность не только непосредственно к самому ученику и его «я», но и к более широкой среде, причастность к которой он ощущает (моя семья, улица, город, страна, страна изучающего языка). В область личностных интересов естественным образом втягивается и вторичное «я», когда учащийся играет какую-либо роль в воображаемой ситуации, например: «Расскажите неправдоподобную историю о своем путешествии», «Представьте, что вы гид, и проведите экскурсию по Лондону», «Расскажите туристам о достопримечательностях своего родного города». Подобные речевые ситуации предоставляют ученику право выбора, когда он может выбрать ту часть материала, которую лучше усвоил, тем самым устраняются отрицательные эмоции.

При этом ключевыми и решающими параметрами считаются шесть методически наиболее значимых свойств ученика как личности, т. е. личный опыт, контекст деятельности, интересы и склонности, эмоции и чувства, мировоззрение, статус в коллективе. Это позволяет вызвать у учащихся истинную коммуникативную мотивацию. А. К. Маркова убеждена, что в том случае работает не стимуляция, а внутреннее побуждение; мотивация оказывается не привнесенной в обучение извне, не навязанной ему, а является прямым порождением самого процесса обучения [6]. Благодаря ситуации удовлетворяются потребности личности, и создаются положительные коммуникативные установки.

Таким образом, мотивы, интересы, ситуации, установки взаимообусловлены, составляют гармоничное единство личности, являются

внутренним энергизатором коммуникативной деятельности учащегося по овладению культурой страны изучаемого языка в диалоге культур.

● Вторая линия: учитель. Перед учителем возникает целый ряд задач, основные из которых заключаются в создании эмоционального благополучия, что в свою очередь обеспечит повышение эффективности обучения иноязычной культуре. К сожалению, результаты многолетних наблюдений за работой с иноязычным речевым материалом на разных ступенях в общеобразовательных школах г. Кирова и Кировской области показывают, что обучение ИЯ в основном носит искусственно-учебный характер в силу отсутствия у школьников «естественной потребности» в общении.

В то же время, правильный подбор приёма работы с эмоционально-ценностным речевым материалом (текстами) позволяет удовлетворять самый широкий круг потребностей обучающихся – коммуникативных, познавательных, нравственных, эстетических, профессиональных; развивает у школьников целеустремленность, приучает внимательно относиться к тексту, формируя вдумчивого чтеца – качество, необходимое каждому культурному человеку.

Приём работы с текстом также ориентирован на личность и строится таким образом, что контекст деятельности учеников, их опыт, мировоззрение, учебные и внеучебные интересы и склонности, их чувства всячески учитываются при организации общения на уроке. При прохождении тем делается акцент на обсуждение проблем из жизни нашего общества; широко используются аудиовизуальные средства и средства личностной индивидуализации, привлекаются дидактические игры, проблемность и т. п. Учащиеся получают возможность рассказывать о своих делах и поступках, обмениваться информацией о текущих событиях из жизни класса, школы, города, страны, планеты, высказывать свое отношение к происходящему, обосновывать и отстаивать собственное мнение.

Как показывает практика иноязычного образования, особую сложность для учителя иноязычной культуры представляет задача поддерживать интерес к ИЯ

длительно и на высоком уровне, особенно в классах с низкими показателями обучаемости и обученности школьников. Дело в том, что в работе с такими учащимися, как правило, «западает» волевой аспект познавательного интереса в силу их природной лени и пассивности. Кроме того, по мнению Е. В. Матюхиной, отрицательное отношение к урокам ИЯ в среднем звене усиливается по причине психологических особенностей подростков: неумения преодолевать трудности, отсутствия волевых усилий в работе с иноязычным речевым материалом из-за существенных гормональных изменений в организме [7, с. 80].

Основные предпосылки, обеспечивающие успех реализации мотивационно-познавательной функции ЭЦК содержания иноязычного образования в повседневной практике: овладение искусством пробуждения и развития интереса к иноязычной культуре, создания ситуаций заинтересованного иноязычного общения, ожидания и т. д.; эмоционально-благоприятный творческий микроклимат в коллективе учащихся (М. Г. Яновская): «Необходимо создавать ситуации напряжения эмоционально-ценностного «поля» внешнего (педагогического) фактора, чтобы стимулировать внутренние структуры личности – позитивную мотивацию и целеустремлённость, интерес и волю, переживания, отношения или действия, адекватные педагогическому целеполаганию и идее самостимулирования и саморазвития личности» [13, с. 41].

● Третья линия: сам предмет «ИЯ». Расширение и качественное изменение характера международных связей нашего государства, интернализация всех сфер общественной жизни делают иностранные языки реально востребованными в практической деятельности человека. Они становятся в настоящее время действенным фактором социально-экономического, научно-технического и общекультурного прогресса общества. Все это существенно повышает статус предмета «ИЯ» как общеобразовательной учебной дисциплины и мотивацию учения. Изучение ИЯ предполагает выяснение того, что существуют разные

способы оформления мысли, различные связи между формой и значением речевых единиц.

Интерес как эмоционально-окрашенный познавательный мотив в овладении ИЯ даёт возможность использования его как средства обмена информацией, получения новых знаний, изучение культуры, истории и современной действительности страны изучаемого языка. Расширение кругозора формирует лингво-познавательную мотивацию, мотив отношения к ИЯ как необходимому средству познавательной деятельности. Психические и физические переживания (потребности), осознанная внутренняя или внешняя потребность (мотивы) придают смысл, тем самым стимулируют речемыслительную деятельность и приводят к желанию больше узнать и научиться мыслить на языке.

Успешность овладения иноязычной культурой способствует формированию языкового чутья; удовлетворение собственно познавательных мотивов при изучении ИЯ формирует устойчивую мотивацию постоянной работы с ним; использование ИЯ для получения определенной информации (чтение журналов, газет, толковых словарей) делает данный язык незаменимым в познавательной и коммуникативной деятельности школьников, вместе с тем сам ИЯ активизирует их познавательную деятельность, а следовательно, повышается и мотивация изучения языка.

Подход к вопросу связи содержания обучения и мотивации в свете обращения к проблеме реализации мотивационно-познавательной функции ЭЦК позволяет удачно сочетать элементы страноведения с языковыми явлениями, которые выступают не только как средство коммуникации, но и как способ ознакомления учащихся с новой действительностью. Такой подход к иноязычному образованию в школе во многом обеспечивает не только более эффективное решение практических, общеобразовательных, развивающих и воспитательных задач, но и содержит возможности для вызова и дальнейшего поддержания страноведческой мотивации учения.

При этом основной задачей является изучение речевых единиц, наиболее ярко отражающих особенности культуры народа – носителя языка и среды его существования. Базой для этого может стать лингвострановедение, прочно вошедшее в практику преподавания ИЯ, благодаря исследованиям Е. М. Верещагина и В. Г. Костомарова [1]. Именно выход на уровень возможного расширения страноведческого материала может позволить логично и эффективно решить задачи по усилению социокультурной ориентации иноязычного образования в целом, расширению фоновых знаний, модернизации лексической базы и естественно усилению мотивационного аспекта обучения иноязычной культуре в диалоге культур.

Практика преподавания ИЯ показывает, что учащиеся с неизменным интересом относятся к истории, культуре, искусству, нравам, обычаям, традициям, укладу повседневной жизни народа, увлечениям сверстников и т. п. Мы согласны с А. К. Марковой в том, что формирование устойчивого уровня мотивации учения обязывает преподавателя подбирать соответствующие учебные материалы, которые представляли бы собой когнитивную, коммуникативную, профессиональную ценность, носили бы творческий характер, стимулировали бы мыслительную активность учащихся. Использование в иноязычном образовании культурологического материала создает условия, мотивирующие учебный процесс, а также способствует углублению и расширению сферы познавательной деятельности учащихся [6]. При этом необходимо тщательно отбирать материал, т. к. перед системой образования встает задача подготовки школьников к культурному, профессиональному и личному общению с представителями стран с иными социальными традициями, общественным устройством и языковой культурой.

Таким образом, согласованность содержания обучения и способов его подачи с познавательными потребностями и интересами учащихся противодействует образованию отрицательной установки. Оптимально отобранный материал укрепляет все составляющие мотивации: потребности, интересы, эмоции, сами мотивы.

М. М. Кувалдина приводит нас к выводу: эффект взаимодействия всех составляющих условий, предпосылок, путей и средств формирования устойчивых познавательных мотивов и интересов позволяет сделать коммуникативно ценными практически любые речевые единицы, ставят учащихся в условия жизненно важного общения, что способствует более лёгкому и осознанному усвоению ценностей иноязычной культуры [5, с. 43].

Управление мотивацией изучения ИЯ традиционно является одной из центральных проблем иноязычного образования. Предлагаем собственный подход к её решению, отразив особенности реализации мотивационно-познавательной функции ЭЦК содержания иноязычного образования в модели, представленной на рис. 1 [11, с. 96].

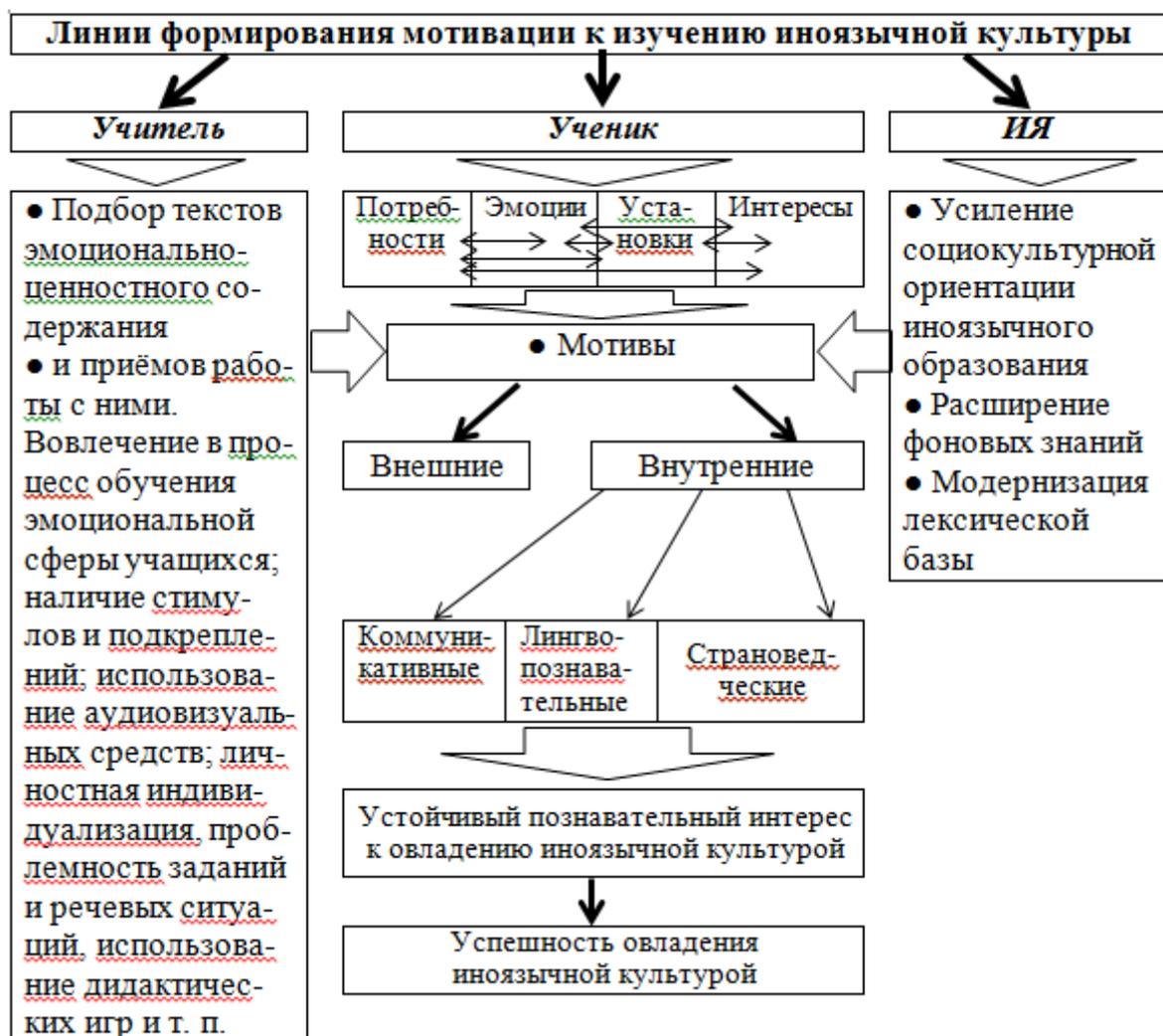


Рис. 1. Мотивационно-познавательная функция эмоционально-ценностного компонента содержания иноязычного образования

Поясним содержание модели.

1) В качестве центральной линии формирования мотивации к изучению иноязычной культуры мы изобразили линию «ученик». Его потребности, эмоции, интересы и установки взаимообусловлены, составляют гармоничное единство личности.

2) Учёт личностных свойств приводит к возникновению ситуационной коммуникативной мотивации, которая определяется внешними и внутренними мотивами. В данном исследовании нас интересуют, прежде всего, внутренние мотивы, поскольку именно на их основе формируется устойчивый познавательный интерес учащихся к процессу иноязычного образования. Внутренние мотивы носят коммуникативный, лингво-познавательный и страноведческий характер и в конечном итоге определяют отношение школьников к предмету, обеспечивая успех в овладении иноязычной культурой в диалоге культур.

3) По линии «учитель» мы рассматриваем средства поддержания мотивации к познавательной, развивающей и воспитательной деятельности, связанные с созданием специально разработанной системы упражнений, выполняя которые, учащиеся ощущали бы результат своей деятельности; вовлечением в процесс обучения эмоциональной сферы учащихся; наличием стимулов и подкреплений; использованием аудиовизуальных средств; личностной индивидуализации; разработкой системы внеклассных занятий, усиливающих мотивационную сторону изучения языка; вовлечением учащихся в самостоятельную работу на уроке, проблемностью заданий и речевых ситуаций, контролем знаний умений и навыков; использованием дидактических игр и т. п.

4) Линия «ИЯ»: формирование устойчивого уровня мотивации учения обязывает преподавателя подбирать соответствующие учебные материалы, которые представляют собой когнитивную, коммуникативную, профессиональную ценность, носят творческий характер, стимулируют

Гуманитарные науки

мыслительную активность учащихся. Этот предполагает усиление социокультурной ориентации иноязычного образования, расширение фоновых знаний, модернизацию лексической базы.

Все три линии формирования мотивации к изучению иноязычной культуры направлены на снятие налёта дидактичности, создание жизненно важных условий иноязычного общения, осознанное усвоение иноязычной культуры, приобщение личности к общественным ценностям и выбор личностных ценностей, поддержание познавательного интереса и мотивации на высоком уровне. В свою очередь, это вносит вклад в формирование учащегося как поликультурной языковой личности со всем набором присущих ей качеств.

Список литературы

1. *Верещагин Е. М., Костомаров В. Г.* Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного: метод. руководство. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Рус. яз., 1983. 269 с.
2. *Вилюнас В. К.* Психологические механизмы мотивации человека. М.: Наука, 1990. 288 с.
3. *Григорян С. Т.* Мотивация учебной деятельности учащихся 5–7 классов при изучении иностранной лексики: дис. ... канд. психол. наук. М., 1977. 124 с.
4. *Зимняя И. А.* Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. 222 с.
5. *Кувалдина М. М.* Приёмы формирования познавательной мотивации при подготовке детей к школе на занятиях по английскому языку // Совершенствование преподавания иностранных языков в школе и в вузе: сб. науч.-метод. тр. Вып. 10. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2005. С. 40–45.
6. *Маркова А. К.* Формирование мотивации учения в школьном возрасте. М.: Просвещение, 1990. 96 с.
7. *Матюхина Е. В.* Повышение мотивации изучения иностранного языка через использование разных форм внеклассной работы, направленных на развитие личности школьника // Совершенствование преподавания иностранных языков в школе и в вузе: сб. науч.-метод. тр. Вып. 8. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2003. С. 79–89.
8. *Платонов К. К.* Структура и развитие личности. М., 1986. 256 с.

Гуманитарные науки

9. *Рогова Г. В., Никитенко З. Н.* О некоторых путях повышения мотивации изучения иностранных языков у школьников в IV–VII классах // Иностранные языки в школе. 1988. № 6. С. 37–45.
10. *Саланович Н. А.* Мотивация учения и пути её повышения на уроке французского языка // Иностранные языки в школе. 1987. № 6.
11. *Татаринова М. Н.* Эмоционально-ценностный компонент содержания иноязычного образования с позиций системно-структурного и структурно-функционального подходов: монография. Киров: Науч. изд-во ВятГУ, 2016. 121 с.
12. *Шопенгауэр А.* Полное собрание сочинений. Т. 1. Мир как воля и представление. М.: Трикола, 2006. 496 с.
13. *Яновская М. Г.* Эмоциональный фактор в процессе формирования интеллигентности будущего специалиста. Киров: Изд-во ВятГГУ, 2008. 79 с.

ТАТАРИНОВА Майя Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков и методики обучения иностранным языкам, Вятский государственный университет. 610000, г. Киров, ул. Московская, 36.

E-mail: mayya.tatarinova@mail.ru